



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

Ufficio federale di giustizia UFG
Ambito direzionale Diritto privato
Ufficio federale dello stato civile UFSC

Processo UFSC

n. 35.6 del 1° giugno 2010 (Stato: 1° maggio 2013)

**Perdita della cittadinanza svizzera per
annullamento della naturalizzazione**

Operazione Cittadinanza

Annullamento della naturalizzazione

Indice

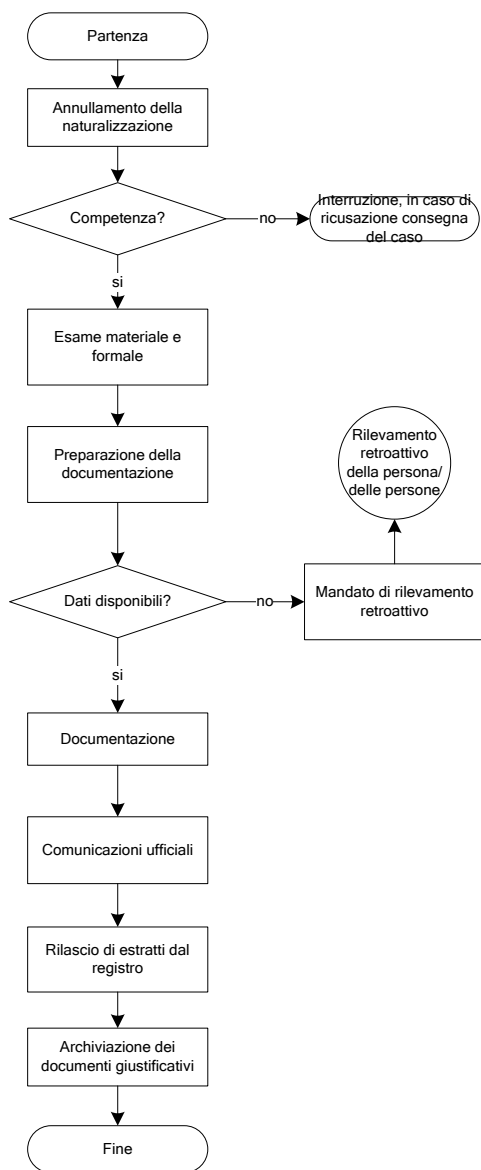
0	Visione sistematica _____	3
1	Documento giustificativo _____	4
2	Competenza _____	4
	2.1 Competenza per territorio _____	4
	2.2 Competenza per materia _____	4
	2.3 Ricusazione _____	4
3	Esame _____	4
	3.1 Comunicazione _____	4
	3.2 Validità giuridica _____	5
	3.3 Accertamento della cittadinanza straniera _____	5
	3.4 Rettifica _____	5
4	Preparazione della documentazione _____	5
5	Documentazione _____	6
	5.1 Dati non disponibili _____	6
	5.2 Dati disponibili _____	6
6	Comunicazioni ufficiali _____	6
7	Rilascio di estratti del registro _____	6
	7.1 Conferma dello stato civile registrato per cittadini stranieri e apolidi _____	6
	7.2 Certificato relativo allo stato di famiglia registrato _____	7
8	Archiviazione dei documenti giustificativi _____	7
	8.1 Comunicazione _____	7
	8.2 Corrispondenza _____	7

Tabella delle modifiche

Modifica dal 1° gennaio 2011	NUOVO
Tutto il processo	Adeguamento degli articoli alla nuova revisionata OSC in vigore dall'01.01.2011.
Numero 6	Precisazione dei dati.

Modifica dal 1° gennaio 2013	NUOVO
Numero 6	Precisazione dei dati.

0 Visione sistemica



- 1 Documento giustificativo**
- 2 Competenza**
 - 2.1 Competenza per territorio
 - 2.2 Competenza per materia
 - 2.3 Ricasazione
- 3 Esame**
 - 3.1 Comunicazione
 - 3.2 Validità giuridica
 - 3.3 Accertamento della cittadinanza straniera
 - 3.4 Rettifica
- 4 Preparazione della documentazione**
- 5 Documentazione**
 - 5.1 Dati non disponibili
 - 5.2 Dati disponibili
- 6 Comunicazioni ufficiali**
- 7 Rilascio di estratti del registro**
 - 7.1 Conferma dello stato civile registrato per cittadini stranieri e apolidi
 - 7.2 Certificato relativo allo stato di famiglia registrato
- 8 Archiviazione dei documenti giustificativi**
 - 8.1 Comunicazione
 - 8.2 Corrispondenza

1 Documento giustificativo

Vi è una comunicazione che attesta l'annullamento della naturalizzazione ordinaria o della naturalizzazione agevolata (art. 41 cpv. 1 o 2 LCit).

2 Competenza

2.1 Competenza per territorio

La competenza per la documentazione è retta, nell'ambito del diritto federale, dall'organizzazione giudiziaria cantonale (art. 43 cpv. 1 e 2 e art. 2 cpv. 2 lett. b o cpv. 3 OSC).

In mancanza di un disciplinamento cantonale la documentazione della perdita della cittadinanza svizzera per annullamento della naturalizzazione compete all'ufficio dello stato civile dell'**ex luogo di attinenza** della persona in questione (art. 2 cpv. 3 OSC). Se la persona era in possesso di varie attinenze comunali, la documentazione della perdita spetta all'ufficio dello stato civile al quale sono stati trasmessi i documenti per tale scopo.

2.2 Competenza per materia

La cittadinanza svizzera è strutturata a **tre livelli**. La base è costituita dall'attinenza comunale attraverso la quale vengono assegnate la cittadinanza cantonale e quella svizzera. Una persona **può possedere** più attinenze comunali e, se i comuni si trovano in cantoni diversi, più cittadinanze cantonali.

Con la perdita della cittadinanza svizzera per annullamento della naturalizzazione la persona in questione perde **tutte le attinenze comunali e tutte le cittadinanze cantonali**.

2.3 Ricusazione

Per la documentazione dell'annullamento della naturalizzazione le collaboratrici e i collaboratori dell'ufficio dello stato civile sono tenuti a rispettare l'**obbligo di ricusazione** (cfr. art. 89 cpv. 3 OSC).

3 Esame

3.1 Comunicazione

Va firmato l'originale della comunicazione ufficiale riguardante l'annullamento della naturalizzazione (decisione o decreto dell'autorità competente del Cantone [naturalizzazione ordinaria] o della Confederazione [naturalizzazione agevolata]) oppure va certificato che la rispettiva copia sia conforme al documento originale. Una comunicazione non conforme al regio-

lamento va respinte, poiché non soddisfa i requisiti giuridici di un documento giustificativo (art. 43 cpv. 6 OSC) atto alla registrazione.

3.2 Validità giuridica

La perdita della cittadinanza svizzera per annullamento della naturalizzazione acquisisce **retroattivamente** validità giuridica il giorno della naturalizzazione. Di conseguenza la persona in questione non ha potuto perdere la sua cittadinanza originaria a seguito della naturalizzazione in Svizzera. Occorre pertanto presumere che la cittadinanza svizzera non sia stata trasmessa a eventuali figli (eccezione: art. 41. cpv. 3 LCit, decisione esplicita secondo cui l'annullamento della naturalizzazione non riguarda i figli).

3.3 Accertamento della cittadinanza straniera

L'annullamento della naturalizzazione significa che la persona non avrebbe dovuto essere naturalizzata. Si parte quindi dal principio che la persona in questione possieda tuttora la cittadinanza straniera che aveva prima della naturalizzazione. L'accertamento di un'eventuale apolidia, che permette di aggirare i diritti, non rientra nella competenza dell'ufficio dello stato civile.

3.4 Rettifica

Siccome in caso di annullamento della naturalizzazione la perdita della cittadinanza svizzera acquisisce **retroattivamente** validità giuridica il giorno della naturalizzazione, occorre verificare se da allora sono stati documentati eventi o fatti di stato civile che influiscono sull'acquisizione della cittadinanza svizzera da parte di figli della persona in questione (p. es. nascita o riconoscimento).

In caso affermativo, il competente ufficio dello stato civile deve rettificare i dati con la collaborazione dell'autorità di vigilanza. Bisogna presumere che i figli possiedano la stessa **cittadinanza straniera** del genitore che ha perso la cittadinanza svizzera.

4 Preparazione della documentazione

In base alle informazioni disponibili occorre verificare se dopo la naturalizzazione sono stati documentati eventi o fatti di stato civile riguardanti la persona in questione che possono comportare conseguenze sulla cittadinanza di suoi familiari.

5 Documentazione

5.1 Dati non disponibili

Se i dati della persona in questione non sono disponibili nel sistema, va avviato il rilevamento retroattivo (cfr. processo 30.1 Rilevamento retroattivo).

5.2 Dati disponibili

L'annullamento della naturalizzazione va documentato con effetto al giorno della naturalizzazione.

Se la perdita della cittadinanza svizzera comporta una **rettifica** degli eventi di stato civile documentati dopo la perdita (p. es. nascita, riconoscimento, morte; cfr. n. 3.4), tali eventi vanno cancellati in collaborazione con l'autorità di vigilanza e **nuovamente documentati**.

6 Comunicazioni ufficiali

La trasmissione dei dati

- all'amministrazione comunale del luogo di domicilio o di soggiorno dell'interessato (art. 49 cpv. 1 lett. b OSC) e
- agli organi dell'AVS (art. 53 cpv. 1 OSC)

avviene automaticamente e in forma elettronica o, in assenza di allacciamento del Comune interessato, in forma cartacea (art. 49 cpv. 3 o 99b OSC).

A seconda del caso seguono altre comunicazioni

- all'ufficio dello stato civile degli altri comuni di origine dell'interessato (art. 49a cpv. 2 lett. b OSC).

Se la naturalizzazione è stata documentata nel registro delle famiglie prima del rilevamento retroattivo, occorre assicurarsi che le iscrizioni riguardanti la naturalizzazione siano cancellate da tutti i registri delle famiglie in questione indicandone l'annullamento.

Le altre comunicazioni ufficiali necessitano di una base giuridica cantonale (art. 56 OSC).

7 Rilascio di estratti del registro

7.1 Conferma dello stato civile registrato per cittadini stranieri e apolidi

Su richiesta può venire rilasciata la conferma dello stato civile registrato per cittadini stranieri e apolidi (modulo 7.13).

7.2 Certificato relativo allo stato di famiglia registrato

Un certificato relativo allo stato di famiglia registrato (modulo 7.3) può venire rilasciato anche a una persona che non possiede la cittadinanza svizzera.

8 Archiviazione dei documenti giustificativi

8.1 Comunicazione

La comunicazione ufficiale riguardante l'annullamento della naturalizzazione va conservata quale documento giustificativo per la documentazione elettronica.

8.2 Corrispondenza

L'eventuale corrispondenza a carattere probatorio va conservata.